

183/18 1715 Dezember 4., Zug

Schreiben von Beat Jakob II. Zurlauben an Beat Franz Plazidus Zurlauben betreffend familiäre, finanzielle und Solddienstangelegenheiten

C Zurlauben¹ bestätigt dem Adressaten² den Empfang seiner Briefe und des Schreibens seiner Gattin.³ Sie wünschen, die Nachricht der geglückten Entbindung zu vernehmen.⁴ Betreffend den Brief des Adressaten vom 22. letzten Monats über die Reform wiederholt Zurlauben nichts, er schickt ihm aber anbei eine Kopie des Briefes von Monseigneur Duc du Maine⁵ an Seine Exzellenz, Marquis Beretti-Landi.⁶ Im Zusammenhang mit der Reform der Schweizertruppen in französischen Diensten erwähnt er den Prince,⁷ ihre Familie⁸ sowie den verstorbenen Onkel⁹ des Adressaten und betont, dass ihnen allein Ihre Durchlaucht, der Duc du Maine, helfen kann. Im Zusammenhang mit einer Forderung nennt Zurlauben Madame Veron und deren Sohn, der sich in Hüningen befindet. Er wünscht sich Neuigkeiten von den Renten auf dem Hôtel de ville und von Fontaine.¹⁰ Es folgt die Kopie des Schreibens von L. A. de Bourbon¹¹ an Marquis Beretti-Landi vom 23. November 1715, ausgestellt in Vincennes, betreffend die mögliche Reform der Schweizertruppen in französischen Diensten. Erwähnt wird Landammann Zurlauben.¹²

¹ Beat Jakob II. Zurlauben. Identifiziert durch Schriftvergleich.

² Beat Franz Plazidus Zurlauben.

³ Marie-Florimonde de Pinchène, Gattin des Beat Franz Plazidus Zurlauben.

⁴ Die Tochter von Marie-Florimonde de Pinchène und Beat Franz Plazidus Zurlauben, Marie-Elisabeth Zurlauben, wurde am 11. Januar 1716 geboren.

⁵ Louis-Auguste de Bourbon, Duc du Maine.

⁶ Lorenzo Verzuso, Marchese di Beretti-Landi.

⁷ Louis-Auguste de Bourbon, Duc du Maine.

⁸ Zurlauben.

⁹ Beat Jakob Graf Zurlauben.

¹⁰ Claude Fontaine.

¹¹ Louis-Auguste de Bourbon, Duc du Maine.

¹² Beat Jakob II. Zurlauben, Ammann von Stadt und Amt Zug.

AH 83, Bl. 33a-33b.

Original, in französischer Sprache.
